UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CAGLIARI

Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura - DICAAR
Direttore: prof. ing. Giorgio Massacci

AFFIDAMENTO DIRETTO ex art. 36 comma 2 lett. a) d.lgs. n.50/2016 – Servizio di traduzione in lingua slovena documentazione da inviare all'Ufficio Finanziario di Lubiana (Slovenia) – rif. Prof. Giulio Vignoli – CUP: C94I19000020002 - CIG: ZD038FD62D.

IL DIRETTORE

VISTO il D.L. 77 del 31 maggio del 2021 "Governance del Piano nazionale di rilancio e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure";

VISTO il D.L. 76/2020, convertito dalla Legge 120/2020, in particolare l'art.1, comma 2, lett. A;

VISTO il D.Lgs. 50/2016 Codice dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e in particolare l'art. 36 comma 2 lettera a) e l'art. 216, comma 9;

VISTO lo Statuto dell'Ateneo, approvato con D.R. 339 del 27.03.2012 e pubblicato sulla G.U. n. 89 del 16.04.2012 e ss.mm.ii.;

VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità in particolare l'art. 62 intitolato "Contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture";

VISTO la richiesta del servizio di traduzione presentata dal Prof. Giulio Vignoli;

ACCERTATO che sulle piattaforme Consip e CAT Sardegna non sono presenti convenzioni attive per il servizio di quanto richiesto;

RITENUTO di procedere all'affidamento del servizio per importo sottosoglia con procedura ordinaria di cui all'art. 36, comma 2 lett. a) D. Lgs. 50/2016;

CONSIDERATO che la presente procedura rispetta il principio di efficacia perché idonea a conseguire l'effettuazione del servizio;

CONSIDERATO che la presente procedura rispetta il principio di tempestività perché diminuisce la durata della selezione;

CONSIDERATO che la presente procedura rispetta il principio di economicità perché garantisce l'uso ottimale delle risorse sia nello svolgimento della gara

(diminuzione del costo delle risorse umane nell'effettuazione della procedura) che nell'esecuzione del contratto (prezzo congruo rispetto al valore di mercato dell'effettuazione del servizio);

CONSIDERATA la necessaria esigenza di tempestività comunicata dal docente si ritiene di richiedere il servizio all'operatore economico TRANSLAT d.o.o., VAT No. SI71236422, con sede legale a Ljubljana (Slovenia) in Komenskega, 12, il quale propone per il servizio di traduzione un preventivo pari ad Euro 244,00 oltre l'IVA;

CONSIDERATO che la presente procedura appare preferibile alle forme ordinarie perché rispetta il principio di proporzionalità, e cioè l'adeguatezza ed idoneità dell'azione rispetto alle finalità e all'importo dell'affidamento.

DISPONE

ART. 1 Di affidare il servizio all'operatore economico TRANSLAT d.o.o., per un importo di € 297,68 IVA inclusa, che trova copertura sulla base del budget disponibile nel progetto COMCONV_2021_VIGNOLI – Spese vive conv. UNIPD "Rilievi AEM fiume Neretva Croazia" del Prof. Giulio Vignoli, del bilancio di Ateneo nell'esercizio finanziario 2022.

ART. 2 Di individuare nella persona della Dott.ssa Maria Regina Mascia, Tel. 070/675.5153 - Fax: 070/675.5031 - e-mail: regina.mascia@unica.it, il Responsabile unico del procedimento.

ART. 3 Di individuare nella persona del docente Prof. Giulio Vignoli Tel. 070/675.5160 e-mail: gvignoli@unica.it, il Responsabile dell'esecuzione del contratto.

Il Direttore del Dipartimento
Prof. ing. Giorgio Massacci
Sottoscritto con firma digitale